



商業配對登記表格
Business Matching Session Registration Form

公司名稱 **COMPANY NAME** : _____

公司地址 **COMPANY ADDRESS** : _____

聯絡人 **CONTACT PERSON** : _____

聯絡人職銜 **TITLE** : _____

電話號碼 **CONTACT NUMBER** : _____

傳真號碼 **FAX NUMBER** : _____

電郵 **EMAIL** : _____

澳門本地企業 **Macau Local Enterprise**: 是 / **Yes** 否 / **No**

貴公司曾否與澳博達成採購合作? **Have you had any business relationship with SJM before?**

是 / **Yes** 否 / **No**

公司類型 (詳情請參閱“附錄 I”) :

Type of Business (Please refer to "Appendix I" for details):

請“√”所有適用項目 **Please put a “√” in the appropriate box(es)**

- 小微企 **Small and Micro Enterprises** 澳門製造 “**Made in Macau**” **Enterprises**
 澳門青創企業 **Macau Youth Enterprises** 中型企業 **Medium Enterprises**
 其他 (請註明) **Others (Please specify)** : _____

主要業務 (詳情請參閱“附錄 II”) :

MAJOR BUSINESS (Please refer to "Appendix II" for details):

請“√”所有適用項目 **Please put a “√” in the appropriate box(es)**

- 酒店營運 **Hotel Operating Supplies** 娛樂場運作 **Gaming Operations**
 餐飲 **Food & Beverage** 資訊科技 **Information Technology**
 市場推廣 **Marketing** 服務 **Services**
 維修服務及裝修工程 **Maintenance & Renovation**
 其他(請註明) **Others (Please specify)** : _____

請將填妥的表格通過電郵 sjm-sme@macausjm.com 或傳真 8297-8703 交回澳博採購部。如有任何查詢，請致電陳小姐或勞先生，電話：8297-8700。

Please return the completed form to SJM Purchasing via email sjm-sme@macausjm.com or fax 8297-8703. For enquiries, please contact Ms. Yan Chan or Mr. Raymond Lou at Tel. 8297-8700.



小微企定義

- (一) 有在財政局作開業登記，持M1申報表
- (二) 如屬法人商業企業主經營，則企業百分之五十以上的資本須由澳門居民擁有
- (三) 工作人員不超過十五人及該等員工須在澳門特別行政區執行有關工作
- (四) 完成繳納社會保障基金的責任
- (五) 企業營運一年以上
- (六) 無欠稅紀錄

澳門製造定義

- (一) 有在財政局作開業登記，持M1申報表
- (二) 持有工業准照或臨時工業准照
- (三) 如屬法人商業企業主經營，則企業百分之五十以上的資本須由澳門居民擁有
- (四) 工作人員不限及該等員工須在澳門特別行政區執行有關工作
- (五) 完成繳納社會保障基金的責任
- (六) 企業營運年期不限
- (七) 持有澳門特別行政區經濟局或澳門廠商聯合會發出的產地來源證明書
無欠稅紀錄

澳門青創企業定義

- (一) 有在財政局作開業登記，持M1申報表
- (二) 如屬自然人，申請時申請人的年齡需介乎二十一歲至四十四歲；如屬法人，則一名持有超過百分之五十出資的股東於申請時的年齡需介乎二十一歲至四十四歲
- (三) 如屬法人商業企業主經營，則企業百分之五十以上的資本須由澳門居民擁有
- (四) 工作人員不限及該等員工須在澳門特別行政區執行有關工作
- (五) 完成繳納社會保障基金的責任
- (六) 企業營運年期不限
- (七) 無欠稅紀錄



採購項目分類
Procurement Categories

| 類別 Category | 項目類別 Item Category |
|----------------------------------|---|
| 酒店營運 Hotel Operating Supplies | 電器設備 Electrical Appliances 照明設備及用品 Lighting Equipment & Supplies 通風, 空調系統設備 HVAC Equipment & Supplies 保安及監控設備 Security & Surveillance Equipment 消防系統設備 Fire Service Equipment 廚房設備及用具 Kitchen Utensils & Supplies 影音設備 Audio & Visual Equipment 傢俱設備 Furniture Supplies 客房設備 Guestroom Supplies 員工制服 Staff Uniform 花卉 Floral Purchase 辦公室用品及文具 Office Utilities & Stationery 清潔用品及消耗品 Cleaning Supplies & Consumables 藥品 Medicine 報紙及雜誌 Newspaper & Magazine 員工休息室用品 Pantry Item |
| 娛樂場運作 Gaming Operations | 賭具設備 Gaming Equipment 賭具用品及消耗品 Gaming Utilities & Consumables 賭具保養 Gaming Equipment Maintenance 帳房設備及保養 Cage Equipment & Maintenance |
| 餐飲 Food & Beverage | 香煙 Cigarettes 肉類 Meat 海鮮類 Seafood 蔬果類 Fruits & Vegetables 麵包及糕點 Bakery & Pastry 食材雜貨 Food Grocery 飲品 (葡萄酒、酒精及非酒精類) Beverages (Wine, Alcoholic & Non-Alcoholic) 海味類 Dried Seafood 餐廳用品 Restaurant Supplies & Utensils |



採購項目分類
Procurement Categories

| 類別 Category | 項目類別 Item Category |
|---------------------------------------|---|
| 資訊科技 Information Technology | 電腦設備 IT Equipment 電腦軟件 IT Software 電腦硬件維修及保養 IT Hardware Repair & Maintenance 電腦軟件保養 IT Software Maintenance 電腦配件 IT Accessories |
| 市場推廣 Marketing | 廣告及廣告設計服務 Advertisement & Design 推廣禮品及禮券 Promotional Gift & Coupon 宣傳品印刷 Printing - Promotion 會員咭印製 Printing - Membership Card 節日活動及舞台表演 Event and Stage Performance |
| 服務 Services | 洗衣服務 Laundry 清潔服務 Cleaning 滅蟲服務 Pest Control 設備維修服務 Equipment Maintenance 運輸及物流服務 Transportation & Logistic 電訊服務 Telecommunication |
| 維修服務及裝修工程 Maintenance & Renovation | 五金類，維修用品及零件 Hardware, Tools & Spare Parts 大型維修工程 Maintenance Project 機器設備 Mechanical Equipment 汽車維修及保養 Vehicle Maintenance & Repair 裝修工程 Renovation Project 電梯及自動扶梯維修及保養 Elevator & Escalator Repair & Maintenance |